



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 178] नई दिल्ली, बुधवार, मई 6, 2009/वैशाख 16, 1931
No. 178] NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 6, 2009/VAISAKHA 16, 1931

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

(वाणिज्य विभाग)

(पाटनरोधी एवं सहबन्ध कार्य महाविदेशालय)

प्रारम्भिक अधिसूचना

नई दिल्ली, 5 मई, 2009

विषय : मलेशिया, थाईलैण्ड और वियतनाम से सभी प्रकार के रिकार्डेबल डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क (डी.वी.डी.) के आयात पर पाटन-रोधी अन्वेषणों का प्रारम्भ ।

सं. 14/16/2009-पा.रो.म.नि.—मैसर्स, ऑप्टिकल डिस्क मैनुफैक्चरर्स वेलफेयर एसोसिएशन, नई दिल्ली ने मलेशिया, थाईलैण्ड और वियतनाम (इन्हें इससे आगे सबजेक्ट कन्ट्रीज कहा जाएगा) में मूल रूप में बनने वाले या निर्यात होने वाले सभी प्रकार के रिकार्डेबल डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क (डी.वी.डी.) (इन्हें आगे से सबजेक्ट गुड्स कहा जाएगा) के अभिकथित पाटन से संबंधित पाटन-रोधी अन्वेषण के प्रारंभ के लिए सीमा-शुल्क प्रशुल्क अधिनियम, 1975 यथासंशोधित 1995 और सीमा-शुल्क प्रशुल्क नियम, 1995 (इन्हें आगे से नियम कहा जाएगा) (पहचान, मूल्यांकन व पाटित किए गए सामान पर पाटन-रोधी शुल्क के संग्रहण और क्षति निर्धारण के लिए) के अनुसार पदनामित प्राधिकारी (इन्हें आगे से प्राधिकारी कहा जाएगा) के समक्ष आवेदन प्रस्तुत किया है ।

2. और यतः, प्राधिकारी द्वारा यह पाए जाने पर कि सबजेक्ट कन्ट्रीज द्वारा सबजेक्ट गुड्स के पाटन, घरेलू उद्योग को क्षति और पाटन व क्षति में कारणात्मक संबंध के प्रथम दृष्टया पर्याप्त साक्ष्य विद्यमान हैं, इसलिए प्राधिकारी उक्त नियम के नियम-5 के निबंधनों के अनुसार एतद्वारा अभिकथित पाटन और परिणामतः घरेलू उद्योग को हुई क्षति के अन्वेषण को प्रारंभ करता है ताकि किसी प्रभार के अभिकथित पाटन की मौजूदगी, डिग्री और प्रभाव का निर्धारण किया जा सके और इतने पाटन-रोधी शुल्क की सिफारिश की जा सके जिसके वसूले जाने से घरेलू उद्योग को हुई क्षति की भरपाई हो सके ।

घरेलू उद्योग

3. मैसर्स ऑप्टिकल डिस्क मैनुफैक्चरर्स वेलफेयर एसोसिएशन, नई दिल्ली ने घरेलू उद्योग की ओर से टी.पी.एम., कन्सल्टेंट्स, नई दिल्ली के माध्यम से आवेदन किया है । उपलब्ध साक्ष्य के अनुसार आवेदक पाटन-रोधी नियम के नियम 2(बी) और नियम 5(3)(ए) के अनुसार घरेलू उद्योग की ओर से पाटन-रोधी अन्वेषण का मामला दायर करने के लिए सक्षम है ।

विचाराधीन उत्पाद

4. विचाराधीन उत्पाद रिकार्डबल डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क (डी0वी0डी0) (सभी प्रकार के) है जिसे निर्यातकों द्वारा मलेशिया, थाईलैण्ड और वियेतनाम के देशों से भारत के बाजार में पाठित किया जा रहा है।
5. डी0वी0डी0 कई प्रकार के हो सकते हैं जैसे डी0वी0डी0-आर, डी0वी0डी0 + आर, डी0वी0डी0-आर.डब्ल्यू., डी0वी0डी0 + आर.डब्ल्यू., मिनी डी0वी0डी0-आर, मिनी डी.वी.डी.-आर.डब्ल्यू.। एक डी0वी0डी0 में एक या कई बार रिकार्डिंग की जा सकती है।
6. उत्पाद आई.टी.सी. (एच.एस.) और शुल्क वर्गीकरण संख्या 8523 के अधीन वर्गीकृत है। तथापि उपर्युक्त वर्गीकरण केवल सूचक है और किसी प्रकार से अन्वेषण में बाध्यकारी नहीं है।

समान वस्तुएं

7. आवेदक ने दावा किया है कि उनके द्वारा उत्पादित सामान "सब्जेक्ट कन्द्रीज़" द्वारा मूल रूप में या निर्यातित सामान जैसी "समान वस्तु" ही है। घरेलू उद्योग द्वारा उत्पादित रिकार्डबल डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क (डी0वी0डी) और सब्जेक्ट कन्द्रीज़ से आयातित डीवीडी में समानता है जिन्हें भौतिक, तकनीकी विशेषताओं, संचालन और प्रयोगों के संबंध में तकनीकी और वाणिज्यिक रूप से एक दूसरे के स्थान पर प्रयोग किया जा सकता है। इसलिए, अन्वेषण के प्रयोजन से आवेदक द्वारा उत्पादित रिकार्डबल डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क (डी0वी0डी0) को पाटन-रोधी नियमों के अर्थ में सब्जेक्ट कन्द्रीज़ से आयातित रिकार्डबल डिजिटल वर्सेटाइल डिस्क (डीवीडी) की "समान वस्तुओं" की तरह माना जा रहा है।

शामिल देश

8. वर्तमान अन्वेषण में शामिल देश मलेशिया, थाईलैण्ड और वियेतनाम हैं।

सामान्य मूल्य

9. प्राधिकारी ने नोट किया है कि आवेदक का यह प्रस्ताव है कि वियेतनाम को गैर-बाजार अर्थव्यवस्था मान लिया जाए और यह भी नोट किया है कि सामान्य मूल्य के निर्धारण के लिए आवेदक ने मलेशिया के लिए निर्धारित सामान्य मूल्य को वियेतनाम में सामान्य मूल्य की तरह माना है। प्राधिकारी ने नोट किया है कि आवेदक ने मेजर इन्पुट के प्रकाशित मूल्य पर विचार करके उत्पादन के अनुमानित मूल्य पर आधारित सब्जेक्ट कन्द्रीज़ में सब्जेक्ट गुड्स के सामान्य मूल्य और घरेलू उद्योग के बड़े उत्पादक की उपयोगिताओं के समुचित मूल्य को लेकर रूपान्तरण लागत के अनुमानित खर्च का दावा किया है। प्रारंभ के उद्देश्य के लिए, प्राधिकारी ने प्रथम-दृष्ट्या, सब्जेक्ट कन्द्रीज़ के सब्जेक्ट गुड्स के सामान्य मूल्य को उत्पादन की अनुमानित लागत के आधार पर माना है जैसा कि आवेदक द्वारा मुहैया कराया गया है।

निर्यात मूल्य

10. निर्यात मूल्यों का दावा इम्पैक्स स्टैटिस्टिक्स से प्राप्त डाटा के आधार पर किया गया है। मूल्य समायोजन का दावा समुन्द्री माल-भाड़े, निर्यातक देशों में विदेशी बीमा, स्वदेशी माल भाड़े, बन्दरगाह व्यय, कमीशन और बैंक खर्च के कारण किया गया है ताकि शुद्ध निर्यात मूल्य तय किया जा सके। सब्जेक्ट कन्ट्रीज़ से सब्जेक्ट गुड्स के लिए, आवेदकों द्वारा मांगे गए निर्यात मूल्यों का हमारे पास पर्याप्त साक्ष्य है।

पाटन मार्जिन

11. इस बात के पर्याप्त साक्ष्य हैं कि सब्जेक्ट कन्ट्रीज़ में सब्जेक्ट गुड्स के सामान्य मूल्य नेट निर्यात मूल्यों से काफी अधिक है जो प्रथम-दृष्ट्या यह दर्शाते हैं कि सब्जेक्ट कन्ट्रीज़ के निर्यातकों द्वारा सब्जेक्ट गुड्स का पाटन किया जा रहा है।

क्षति और कारणात्मक संबंध

12. आवेदक ने उस क्षति के संबंध में साक्ष्य प्रस्तुत किया है जो पाटित की गई आयातित वस्तुओं की बढ़ी हुई मात्रा के कारण विद्यटनकारी हानियों के रूप में अभिकथित पाटन, कीमत में कटौती सब्जेक्ट कन्ट्रीज़ की आयातित वस्तुओं को कम कीमतों पर बेचने के परिणामस्वरूप हुई है। घरेलू उद्योग द्वारा उठाई जा रही आर्थिक क्षति, जो सब्जेक्ट कन्ट्रीज़ की पाटित आयातित वस्तुओं के कारण हुई है, के प्रथम दृष्ट्या पर्याप्त साक्ष्य हैं।

अन्वेषण की अवधि

13. वर्तमान अन्वेषण के उद्देश्य के लिए अन्वेषण की अवधि (पीओआई) 1 अप्रैल, 2008 से मार्च, 2009 (12 महीने) तक होगी। तथापि क्षति के लिए अन्वेषण की अवधि में, अप्रैल, 2005-मार्च, 06, अप्रैल, 2006-मार्च, 2007, अप्रैल, 2007-मार्च, 2008 और पीओआई0 शामिल होगी।

शुल्कों का पूर्वप्रभाव से शुल्क लगाना

14. आवेदक ने इस आधार पर पूर्व प्रभाव से छूटी लगाने का अनुरोध किया है कि पाटन लम्बे समय से किया जाता रहा है और क्षति आयातित सामान का वस्तुतः कम समय में भारी पाटन किए जाने के कारण होती है। इच्छुक पार्टियाँ, इस संबंध में अपने आवेदन प्रस्तुत कर सकती हैं।

सूचना प्रस्तुत करना

15. संबंधित माने जाने वाले निर्यातकों व आयातकों और घरेलू उद्योगों को अलग से सूचना भिजवाई जा रही है ताकि वे निर्धारित स्वरूप और तरीके से सभी संगत सूचनाएं उपलब्ध करा सकें। कोई भी अन्य पार्टी जो वर्तमान अन्वेषण में रूचि रखती हो, हमें लिखित रूप में सूचित करे:

पदनामित प्राधिकारी**(पाटन-रोधी एवं सहसंबद्ध कार्य महानिदेशालय)****भारत सरकार****वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय****वाणिज्य विभाग****उद्योग भवन, नई दिल्ली-110 011****समय सीमा**

16. इस अन्वेषण से संबंधित कोई भी सूचना लिखित रूप में ही भिजवाई जाए और यह सूचना इस अधिसूचना के प्रकाशित होने की तारीख से 40 दिनों के भीतर उपर्युक्त पते पर प्राधिकारी तक अवश्य पहुँच जाए। यदि निर्धारित समय सीमा में कोई सूचना प्राप्त नहीं होती है या प्राप्त सूचना अधूरी है तो प्राधिकारी उपर्युक्त नियम के अनुसार रिकार्ड में उपलब्ध तथ्यों के आधार पर ही जाँच परिणामों को रिकार्ड करेंगे।

सार्वजनिक फाइल का निरीक्षण

17. नियम 6(7) के अनुसार, ऐसी कोई भी इच्छुक पार्टी सार्वजनिक फाइल का निरीक्षण कर सकती है जिसमें अन्य इच्छुक पार्टियों द्वारा जमा कराए गए ऐसे साक्ष्य की प्रतियाँ न लगी हों, जो गोपनीय प्रकृति की हों।

18. सभी इच्छुक पार्टियाँ, उपर्युक्त नियम के नियम 7(1) के अनुसार उपलब्ध गोपनीय सूचना के लिए 7(2) नियम के संबंध में एक गोपनीय और अगोपनीय सारांश उपलब्ध कराएंगी।

19. यदि कोई इच्छुक पार्टी बाधा डालती हो और मान्य अवधि के भीतर आवश्यक सूचना उपलब्ध न कराती हो या अन्वेषण में ज्यादा बाधा उत्पन्न करती हों तो प्राधिकारी उपलब्ध तथ्यों के आधार पर ही अपने जाँच-परिणामों को रिकार्ड कर सकता है और वह जो भी उचित समझता है उसके अनुसार अपनी सिफारिशें केन्द्रीय सरकारों को प्रस्तुत कर सकता है।

आर. गोपालन, पदनामित प्राधिकारी

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY
(Department of Commerce)
(DIRECTORATE GENERAL OF ANTI-DUMPING AND ALLIED DUTIES)
INITIATION NOTIFICATION
New Delhi, the 5th May, 2009

Subject :—Initiation of Anti-dumping investigations on Imports of Recordable Digital Versatile Disc (DVD) of all kinds from Malaysia, Thailand and Vietnam.

No. 14/16/2009-DGAD.— M/s Optical Disc Manufacturers Welfare Association, New Delhi has filed an application before the Designated Authority (herein after referred to as the Authority) in accordance with the Customs Tariff Act, 1975 as amended in 1995 and Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-Dumping Duty on dumped articles and for determination of injury) Rules, 1995(herein after referred to as Rules) for initiation of anti dumping investigation concerning alleged dumping of Recordable Digital Versatile Disc [DVD] of all kinds (hereinafter referred to as subject goods) originating in or exported from Malaysia, Thailand and Vietnam. (hereinafter referred to as subject countries).

2. AND WHEREAS, the Authority finds that sufficient prima facie evidence of dumping of subject goods by the subject countries, injury to the domestic industry and causal links between the dumping and injury exist, the Authority hereby initiates an investigation into the alleged dumping, and consequent injury to the domestic industry in terms of the Rules 5 of the said Rules, to determine the existence, degree and effect of any alleged dumping and to recommend the amount of antidumping duty, which if levied would be adequate to remove the injury to the domestic industry.

Domestic Industry

3. Application has been filed by M/s Optical Disc Manufacturers Welfare Association, New Delhi through TPM Consultants, New Delhi on behalf of the domestic industry. As per the evidence available applicant has the standing to file the case for anti dumping investigation on behalf of domestic industry as per Rule 2(b) and Rule 5(3)(a) of Anti Dumping Rules.

Product under consideration

4. The product under consideration is "Recordable Digital Versatile Disc [DVD] of all kinds)" which is being dumped in the Indian market by the exporters from Malaysia, Thailand and Vietnam.

5. DVD can be of a number of types, such as DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, mini DVD-R, mini DVD-RW. A DVD can be recorded once or several times.

1715 9A/09-2

6. The product is classified under ITC (HS) and Customs Classification No. 8523. However, the above classification is indicative only and is no way binding on the investigation.

Like Articles

7. The applicant has claimed that the goods produced by them are "like articles" to the goods originating in or exported from the subject countries. Recordable Digital Versatile Disc [DVD] produced by the domestic industry and imports from subject countries are comparable, technically and commercially substitutable in terms of physical, technical characteristics, functions and uses. Therefore, for the purpose of investigation the Recordable Digital Versatile Disc [DVD] produced by the applicant is being treated as like articles of Recordable Digital Versatile Disc [DVD] imported from subject countries within the meaning of the Anti Dumping Rules.

Countries involved

8. The countries involved in the present investigation are Malaysia, Thailand and Vietnam.

Normal Value

9. The Authority notes that the applicant has proposed that Vietnam be treated non market economy, and also notes that for determining normal value the applicant has considered normal value determined for Malaysia as the normal value in Vietnam. The Authority notes that the applicant has claimed normal value of subject goods in subject countries based on estimated cost of production by considering the published prices of major input and estimates of conversion cost by taking appropriate values of utilities of the major producer of the domestic industry. For the purpose of initiation, the Authority has prima-facie considered the normal value of subject goods in subject countries on the basis of estimated cost of production as made available by the applicant.

Export Price

10. The export prices have been claimed on the basis of data obtained from Impex Statistics. Price adjustments have been claimed on account of Ocean freight, overseas insurance in the countries of export, inland freight, port expenses, commissions and bank charges to arrive at the net export price. There is sufficient evidence of export prices claimed by the applicants for the subject goods from the subject countries.

Dumping Margin

11. There is sufficient evidence that the normal values of the subject goods in the subject countries are significantly higher than the net export prices indicating prima-facie that the subject goods are being dumped by the exporters from the subject countries.

Injury and Causal Link

12. The applicant has furnished evidence regarding the injury having taken place as a result of the alleged dumping in the form deteriorating losses because of increased volume of dumped imports, price undercutting and price underselling by imports from subject countries. There is sufficient prima-facie evidence of the material injury being suffered by the domestic industry caused by dumped imports from subject countries.

Period of Investigation

13. The period of investigation (POI) for the purpose of present investigation is 1st April 2008 to March 2009 (12 months). The injury investigation period will however cover the periods April,2005-March,06, April,2006-March,2007, April,2007-March,2008 and the POI.

Retrospective imposition of duties

14. The applicant has requested for retrospective imposition of duty on the ground that there is history of dumping and injury is caused by massive dumping of article imported in a relatively short time. The interested parties may make their submissions in this regard.

Submission of information

15. The exporters and importers known to be concerned and domestic industry are being informed separately to enable them to file all information relevant in the form and manner prescribed. Any other party interested to participate in the present investigation may write to:

The Designated Authority

(Directorate General of Anti-Dumping & Allied Duties)

**Government of India
Ministry of Commerce & Industry
Department of Commerce
Udyog Bhavan, New Delhi-110011.**

Time limit

16. Any information relating to this investigation should be sent in writing so as to reach the Authority at the above address not later than 40 days from the date of publication of this notification. If no information is received within the prescribed time limit or the information received is incomplete, the Authority may record their findings on the basis of the facts available on record in accordance with the Rules supra.

INSPECTION OF PUBLIC FILE

17. In terms of rule 6(7) any interested party may inspect the public file containing non-confidential versions of the evidence submitted by other interested parties.

18. All interested parties shall provide a confidential and non-confidential summary in terms of Rule 7 (2), for the confidential information provided as per Rule 7 (1) of the Rules supra.

19. In case any interested party refuses access to and otherwise does not provide necessary information within a reasonable period, or significantly impedes the investigation, the Authority may record its findings on the basis of the facts available to it and make such recommendations to the Central Governments as deemed fit.

R. GOPALAN, Designated Authority